

Инструкция по эксплуатации универсальной торцовочной пилы модели EMS-250T

Общий вид пилы

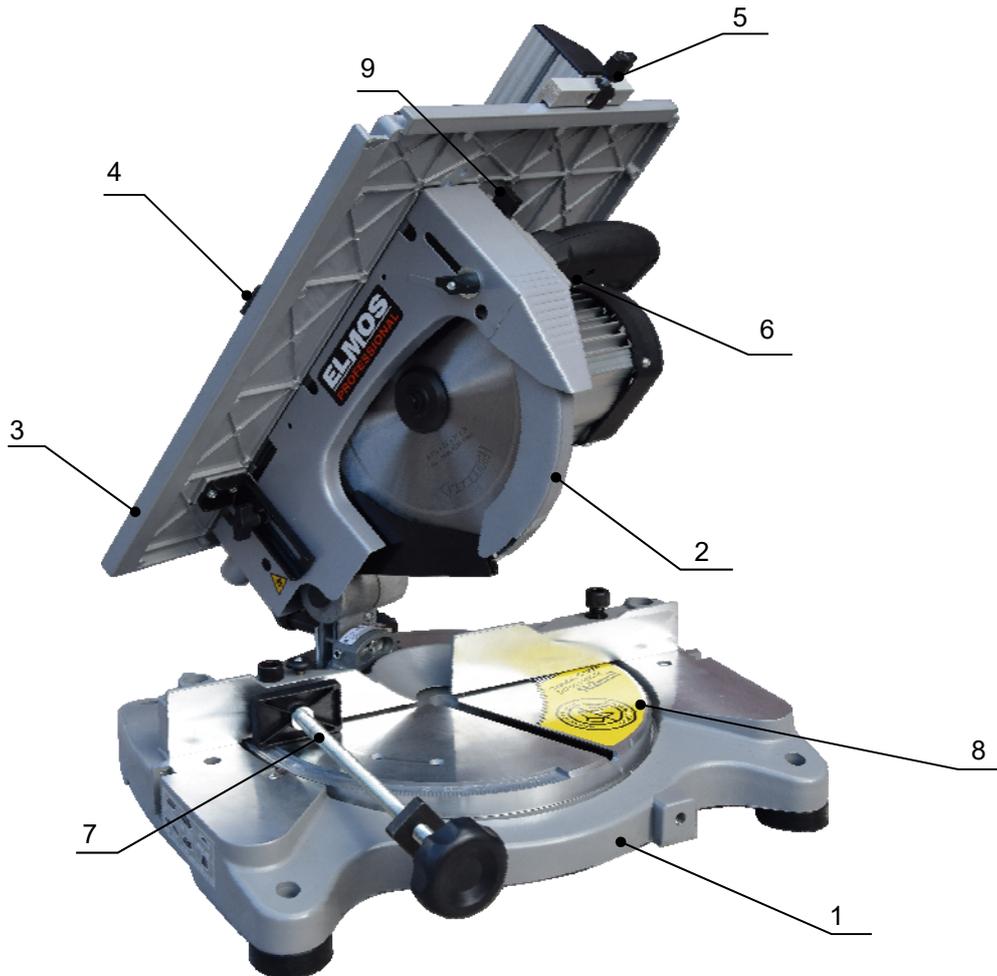


Рис.1

1. Станина
2. Защитный кожух режущего диска
3. Верхний рабочий стол
4. Верхний защитный кожух
5. Параллельная направляющая
6. Выключатель
7. Упор для обрабатываемого материала
8. Поворотное устройство
9. Предохранительный рычаг

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждение! Внимательно прочтите все инструкции. Неправильное следование всем инструкциям, упомянутым ниже, может быть причиной электрического удара, пожара и/или серьезной персональной травмы.

1. Содержите вашу рабочую площадку в чистоте и хорошо освещенной. Захламленные поверхности и затемненные помещения могут быть причиной несчастного случая.
2. Не пользуйтесь инструментом во взрывоопасной атмосфере, т.е. в присутствии взрывоопасных жидкостей, газов и пыли. Электроинструменты создают искру, которая может воспламенить пыль или пары.
3. Держите посетителей, детей подальше от места пользования электроинструментом. Отвлечение от работы может привести к потере контроля.
4. Не пользуйтесь инструментом в дождь. Вода, попавшая в электроинструмент, увеличивает риск электрического шока.
5. Не перенапрягай шнур. Никогда не используйте шнур для того, чтобы переносить электроинструмент. Держите шнур подальше от источника тепла, масла, острых предметов или движущих частей. Заменяйте поврежденный шнур незамедлительно. Поврежденный шнур увеличивает риск электрического шока.
6. Работая с электроинструментом на улице, используйте удлинитель, предназначенный для работы на улице, с маркировкой «W-A» или «W». Эти типы шнуров предназначены для работы на улице и уменьшают риск электрического шока.

7. Руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь инструментом, если вы устали или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или лекарств. Момент потери внимания при работе с электроинструментом может быть результатом серьезной личной травмы.
8. Одевайтесь правильно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите ваши волосы, одежду и перчатки подальше от вращающихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты в движущиеся части.
9. Избегайте непроизвольного включения. Удостоверьтесь в том, что переключатель находится в положении «ВЫКЛ» перед включением в розетку.
10. Выньте ключи настройки или гаечные ключи перед включением инструмента. Ключ, оставленный в движущихся частях инструмента, может быть причиной личной травмы.
11. Не допускайте положения, при котором Вам нужно тянуться к инструменту! Всегда твердо держитесь на ногах и соблюдайте правильное, сбалансированное положение все время. Соблюдение равновесия обеспечит лучший контроль над инструментом в неожиданной ситуации.
12. Используйте специальную защитную экипировку для безопасности. Всегда надевайте защитные очки.
13. Используйте зажимы или другие возможные способы в целях закрепления и обеспечения правильного положения рабочего материала на неподвижной основе. Держать рабочий материал рукой или против вашего тела неудобно и может привести к потере контроля.
14. Не применяйте излишнюю силу при работе с инструментом. Используйте правильный инструмент для вашей работы. Правильный инструмент выполнит работу лучше и безопаснее, если будет работать с той мощностью, на которую он рассчитан.
15. Не пользуйтесь инструментом, если переключатель не работает. Любой инструмент, который не может быть контролирован переключателем, опасен и должен быть отремонтирован.
16. Отключите штепсель из источника тока до того, как произвести настройку, замену аксессуаров или оставить инструмент на хранение.
17. Храните неработающий инструмент в местах, недосягаемых для детей.
18. Тщательно ухаживайте за инструментом. Держите режущий инструмент острым и чистым. Тщательно ухоженные инструменты с острыми режущими частями не будут заедать и их легче контролировать.
19. Проверьте инструмент на выравнивание и заедание движущихся частей, поломку частей и любые другие условия, которые могут влиять на работу инструмента.
20. Используйте только аксессуары, которые рекомендованы заводом-изготовителем для вашей модели. Запасные части, которые подходят одному инструменту, могут быть опасными для другого.

СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ:

Тщательно проверяйте перед каждым использованием, закреплен ли нижний защитный кожух. Не работайте пилой, если нижний защитный кожух не движется свободно и не закрывается легко. Никогда не зажимайте и не закрепляйте нижний защитный кожух, приводя его в открытое положение.

Пильный диск должен содержаться в чистоте и быть заточенным. Риск поломки или отдачи может быть снижен до минимума, если диск хорошо заточен.

Внимание: во время работы руки должны быть убраны из зоны распила. Не касайтесь пильного диска, пока он вращается. Не двигайте обрабатываемую деталь назад и вперед. Не берите обрабатываемую деталь в руки, пока диск ещё вращается.

Предупреждение: пильный диск продолжает вращаться по инерции ещё некоторое время, после того как пила выключена.

Крупная обрабатываемая деталь, должна быть надежно закреплена.

Обязательно выбирайте соответствующий диск. Используйте диски, шайбы, только рекомендованные изготовителем.

Старайтесь избегать непроизвольного распила гвоздей. Перед началом работы, проверьте заготовку на предмет наличия гвоздей и удалите их.

Кабель не должен находиться в зоне распила. Он должен быть закреплен для того, чтобы избежать его непроизвольного повреждения во время работы.

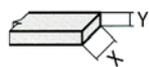
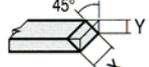
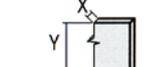
Предупреждение: заготовка должна твердо удерживаться (надежно закреплена), а пилу необходимо держать твердо, чтобы не терять контроль и не нанести увечье себе или окружающим.

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на маркировочной табличке. Использование тока пониженного напряжения может привести к перегрузке инструмента. Род тока - переменный, однофазный. В соответствии с европейскими стандартами инструмент имеет двойную степень защиты от поражения током и, следовательно, может быть подключен к незаземленным розеткам.

ПАРАМЕТРЫ РАЗРЕЗАЕМОЙ ЗАГОТОВКИ

Табл.1

Тип					
EMS-250T	X=162 y=75	X=112 y=48	X=43 y=43	X=150 y=53	X=53-36 y=102

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

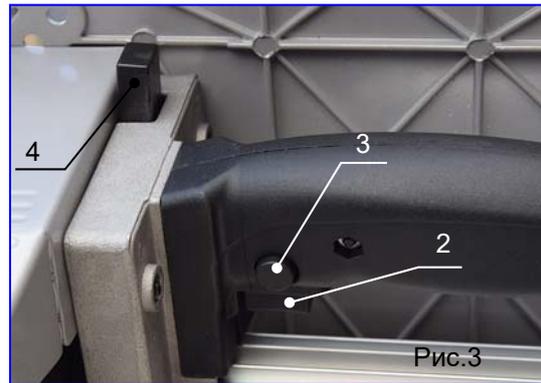
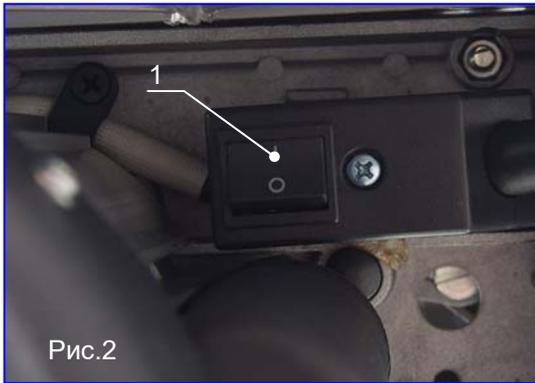
Табл.2

Параметры	EMS-250T
Напряжение, В	230
Мощность двигателя, Вт	1600
Число оборотов, об/мин	2890
Размер диска пилы, мм	254x30
Угол наклона пильной головки, гр	0-45
Угол поворота пилы, гр	От -45 до +45

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТОРЦОВОЧНОЙ ПИЛЫ

Включение

1. Переведите клавишу включения торцовочной пилы в положение «I» (поз.1, рис.2).
2. Для того, чтобы включить/выключить пилу, необходимо просто нажать на кнопку выключателя (поз.2, рис.3). Для того, чтобы заблокировать выключатель в нажатом положении необходимо нажать на клавишу блокировки (поз.3, рис.2). Рекомендуется пользоваться клавишей блокировки только при распиловке на верхнем столе.

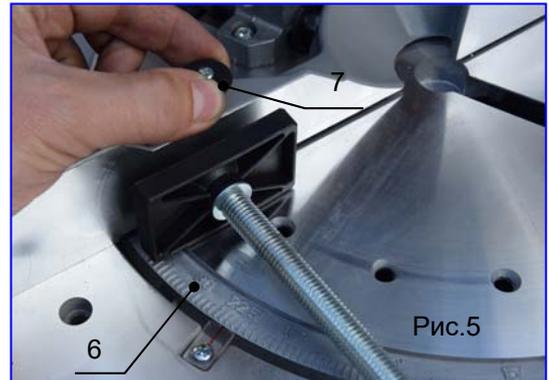
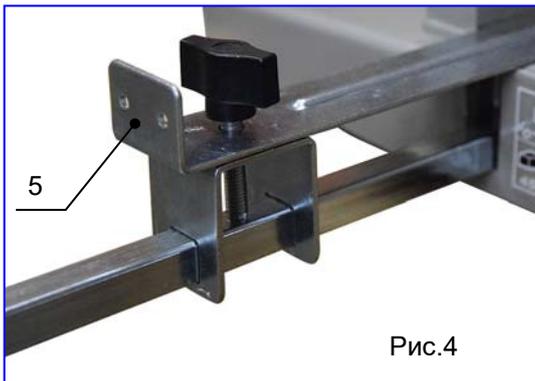


Рычаг блокировки защитного кожуха и опускания пилы

Кожух защищает от случайного прикосновения к вращающемуся диску пилы и от разлёта опилок. Когда пила поднята в верхнее положение, кожух должен полностью закрывать диск пилы. Для того, чтобы поднять защитный кожух и опустить режущую головку необходимо нажать рычаг блокировки (поз.4, рис.3).

Продольный упор (поз.5, рис.4)

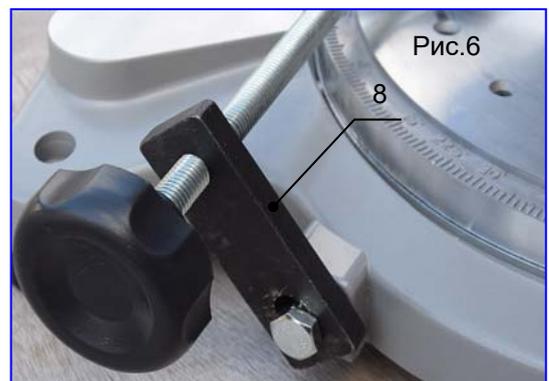
Используется для нарезания множества заготовок одинаковой длины. Данный упор может устанавливаться как на левой, так и на правой стороне пилы.



Поворотное устройство

Для выполнения косых разрезов используется поворотное устройство (поз.6, рис.5), которое можно развернуть на 45° в каждую сторону.

Освободите стопорный рычаг (поз.7, рис.5). Рычаг подпружинен. Для освобождения и фиксирования он поднимается вверх и обратно. Когда рычаг поднят вверх, поворотное устройство можно повернуть в обе стороны на угол до 45°. После того, как рычаг опущен, поворотное устройство остаётся в положении выбранного угла. В положениях угла 0°, 15°, 22,5°, и 45°



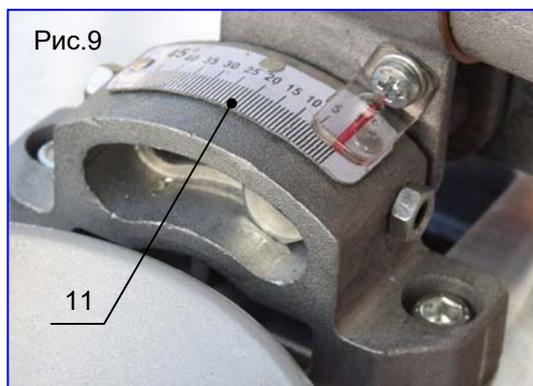
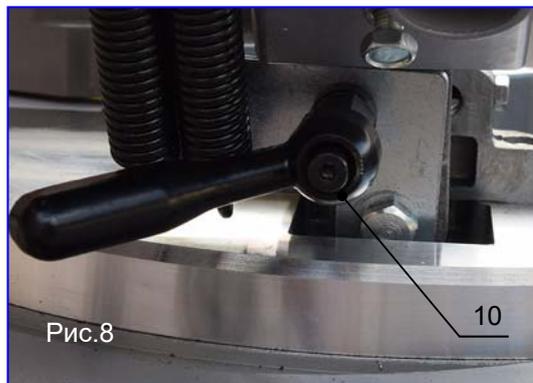
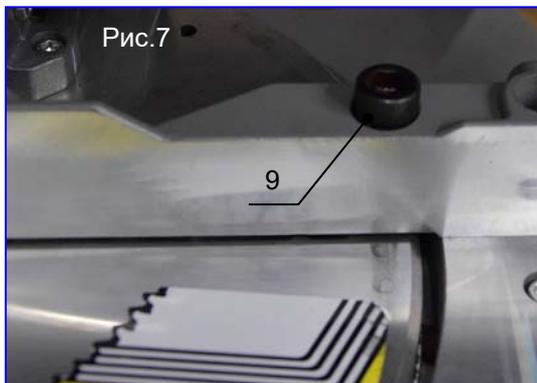
поворотное устройство автоматически фиксируется. Если вы хотите зафиксировать поворотное устройство, например, в 30° положении, необходимо после выставления угла закрутить винт (поз.9, рис.7).

Устройство для фиксации заготовок

Используется для надёжной фиксации заготовки во время распила. Данное устройство (поз.8, рис.6) может устанавливаться как на левой, так и на правой стороне пилы

Установка наклона пильной головки

После того, как освобождён зажимной рычаг (поз.10, рис.8), пильную головку (для наклонного разреза) можно наклонить на угол от 0° до 45° влево. Для освобождения и фиксирования рычаг необходимо повернуть против часовой стрелки и по часовой стрелке соответственно. Установленный угол наклона может быть определён по шкале (поз.11, рис.9). После установки заданного угла наклона, необходимо вновь зафиксировать рычаг.



Устройство отсоса опилок

Устройство отсоса опилок сохраняет здоровье оператора и поддерживает чистоту обрабатываемого материала. Штуцер устройства отсоса опилок должен быть подсоединён к гибкому шлангу пылесоса или к соответствующему мешку для сбора пыли (поставляется отдельно).

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ

Перед началом работы позаботьтесь о том, чтобы машина стояла надёжно. Отрезной машиной пользоваться только тогда, когда на ней смонтированы и функционируют все защитные устройства. Перед каждым включением двигателя вынимайте вилку из розетки и проверяйте, достаточно ли надёжно закреплён пильный диск между фланцами пильного диска, и покрутите пильный диск рукой, чтобы убедиться в том, что ничто нигде не задевает. Не допускается применение на машине:

- пильных дисков, имеющих трещины,
- деформированных дисков,
- пильных дисков из быстрорежущей стали.

При работе не стоять перед пильным диском. Отходы разрезаемого материала, выбрасываемые пильным диском, могут нанести ранения.

Когда пильная головка ведётся вниз одной рукой, вторая рука должна быть удалена от пильного диска не менее, чем на 12см. Для торцовки длинных деталей к машине необходимо смонтировать направляющие штанги. При торцовке коротких деталей, для наклонного разреза и разреза под углом применяйте прижимное устройство. Перед заменой пильного диска и перед всеми работами по техническому обслуживанию машины, вынимайте вилку из розетки.

Внимание!

Обрабатывайте заготовки только таких размеров, которые обеспечивают при распиловке надёжное удержание заготовки на рабочем столе.

Во время распиловки заготовка должна быть плотно прижата к рабочему столу машины. Не допускается перекося заготовки, поскольку это может вызвать обратный удар.

Никогда не распиливайте несколько заготовок одновременно - не распиливайте также сразу целую стопу, содержащую несколько заготовок. Это может привести к тому, что вращающимся диском пилы одна из заготовок может быть выдернута из стопы.

Затупившуюся дисковую пилу заменяйте немедленно. Дальнейшее использование затупившейся пилы может привести к обратному удару, если затупленный зуб пилы будет зажат поверхностью обрабатываемой заготовки.

Никогда не тормозите вращение дисковой пилы боковым давлением на неё. Это также может привести к обратному удару.

РАСПИЛ ЗАГОТОВОК НА НИЖНЕМ СТОЛЕ

Пила предназначена для резки древесины.

Заготовки круглого сечения должны разрезаться только с использованием специальных зажимных приспособлений и только поперёк продольной оси заготовки, поскольку под действием вращающегося диска пилы сама заготовка также может начать вращаться.

При обрезке кромок плоских заготовок необходимо использовать соответствующий упор, чтобы точно выдержать направления резания.

Прямой распил

Установите поворотное устройство в положение 0°.

Угол наклона пильной головки составляет 0°.

- Деталь прижмите к упору для заготовок
- Включите двигатель, нажав на выключатель (поз.2, рис.3). Дождитесь, когда он наберёт максимальные обороты. Одновременно нажимая рычаг блокировки (поз.4, рис.3), начинайте медленно опускать режущую головку на заготовку.
- Во время распила нажимайте на рукоятку пилы так, чтобы обороты двигателя пилы не снижались.
- Разрежьте заготовку за один проход.
- После распила верните пилу в исходное положение, при этом защитный кожух закроет диск и защелкнется предохранительный фиксатор. Выключите двигатель.

Распил под углом

Примечание:

Заготовка будет распилена под заданным углом к задней кромке заготовки в пределах от -45° до +45°.

Угол наклона пильной головки составляет 0°.

- Ослабьте фиксирующий болт поворотного устройства (поз.9, рис.7).
- Подними вверх стопорный рычаг и установите необходимый угол распила.
- Отпустите стопорный рычаг (*как только будет отпущен стопорный рычаг, поворотное устройство может быть установлено на один из углов 45°, 33°, 22,5°, 15°, 0°*).
- Затяните фиксирующий болт поворотного устройства.
- Заготовка распиливается так, как было описано в разделе «Прямой распил».

Внимание!

Чтобы в процессе разреза угол поворота опоры не мог измениться, следует каждый раз туго затягивать фиксирующий винт поворотной опоры.

Наклонный распил

Примечание:

При наклонном распиле заготовка будет распилена под заданным углом в пределах от 0° до 45° к вертикали.

Установите поворотное устройство в положение 0° и затяните фиксирующий болт.

- На задней стороне машины освободите зажимной рычаг (поз.10, рис.8) устройства изменения наклона пильной головки.
- Установите необходимый угол наклона пильной головки к верхней поверхности заготовки.
- Крепко затяните зажимной рычаг.
- Заготовка распиливается так, как было описано в разделе «Прямой распил».

Комбинированный распил

Примечание:

Комбинированный распил представляет собой сочетание распила под углом и наклонного распила. Это означает, что заготовка будет распилена под заданным углом к своей задней поверхности и под заданным углом к своей верхней поверхности.

Установите требуемый угол распила, крепко затяните фиксирующий болт.

Установите необходимый угол наклона пильной головки к верхней поверхности заготовки, крепко затяните зажимной рычаг.

- Распил выполняется так, как было описано в разделе «Прямой распил».

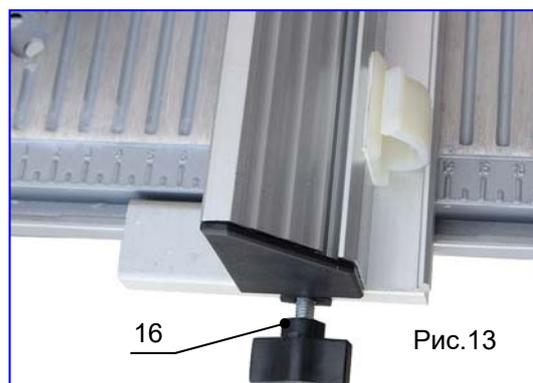
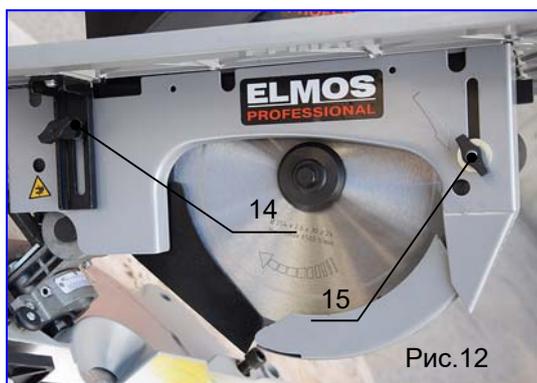
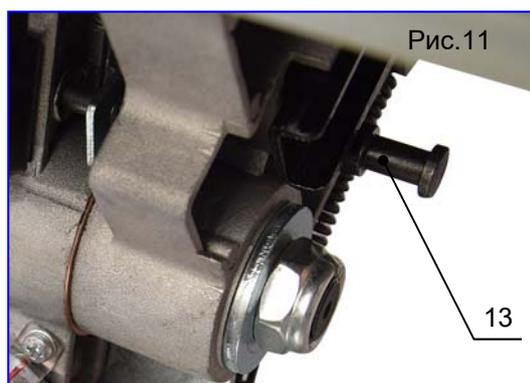
РАСПИЛ ЗАГОТОВОК НА ВЕРХНЕМ СТОЛЕ

С помощью верхнего рабочего стола можно производить продольную распиловку материалов из древесины, выемку пазов на досках и других заготовках.

Установки

- Установите на упоры специальное защитное приспособление (поз.12, рис.10)
- Опустите режущую головку в нижнее положение
- Зафиксируйте её положение с помощью фиксатора (поз.13, рис.11)
- Ослабьте положение верхнего защитного кожуха.
- Отрегулируйте высоту резания

Сначала ослабьте два барашковых винта (поз.14-15, рис.12) фиксации верхнего стола. Затем, опуская/поднимая стол, выставите требуемую высоту резания. Для удобства регулировки имеется шкала. После установки высоты затяните два барашковых винта.



Продольный распил

Для выполнения точных продольных распилов в комплект пилы входит параллельная направляющая. Ослабьте винт (поз.16, рис.13) фиксации направляющей. Выставьте требуемую ширину резания (для удобства регулировки имеется шкала). После установки ширины затяните фиксирующий винт.

- Ещё раз убедитесь, что верхний защитный кожух двигается свободно и что винт фиксации направляющей надёжно закручен.
- Запустите двигатель, нажав на кнопку выключателя и зафиксировав ее в нажатом положении.
- Расположите заготовку на переднем краю стола, и плотно прижмите её правую сторону к параллельной направляющей.
- Медленно, без особых усилий и рывков перемещайте заготовку в направлении режущего диска.
- После окончательного распила выключите пилу.

Внимание: при работе на верхнем столе для подачи заготовки всегда используйте толкающее приспособление.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Внимание!

Перед началом любых работ по техническому обслуживанию или очистке машины необходимо:

- Выключить машину.
- Вынуть вилку кабеля электропитания из розетки электрической сети.
- Подождать до полной остановки диска пилы.

- После выполнения всех работ по техническому обслуживанию или очистке машины необходимо все защитные устройства установить на место и проверить их работу.
- Все повреждённые детали, особенно в защитных устройствах, необходимо заменять только оригинальными деталями, поскольку применение деталей, не проверенных и не поставляемых изготовителем машины, может привести к тяжёлым последствиям.

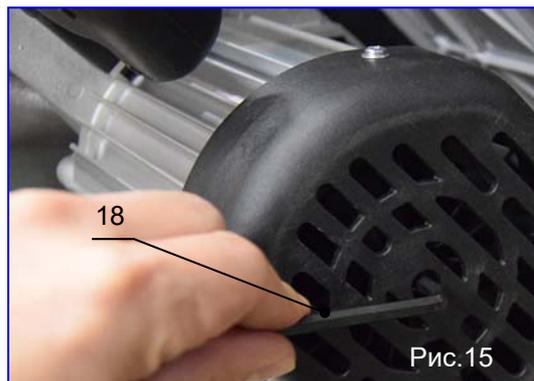
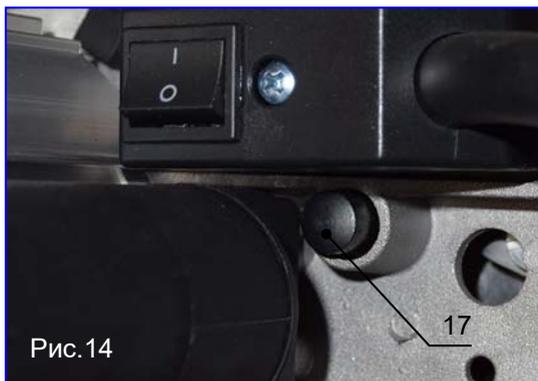
Замена режущего диска

Перед началом работ по смене режущего диска наденьте защитные перчатки.

- **При установке нового диска пилы непременно обратите внимание на направление вращения внутреннего фланца, диска пилы и наружного фланца!**

1. Установите режущую головку в верхнее положение.

2. Нажмите на кнопку (поз.17, рис.14) и сместите вверх защитный кожух режущего диска.
3. Чтобы зафиксировать дисковую пилу, вставьте шестигранный ключ (поз.18, рис.15) в центральное отверстие кожуха электродвигателя.
4. С помощью второго ключа (поз.19, рис.16) ослабьте болт на валу электродвигателя (Резьба левая!).
5. Снимите с вала электродвигателя:
 - Болт
 - Наружный фланец
 - Диск и внутренний фланец
6. Очистите рабочие поверхности:
 - Вала дисковой пилы,
 - Внутреннего фланца,
 - Дисковой пилы,
 - Наружного фланца,
 - Болта.
7. Наложите на внутренний фланец новый диск, учитывая направление вращения, указанное стрелкой на диске пилы.



Внимание!

- Используйте только режущие диски, рекомендованные заводом изготовителем.
 - Устанавливайте дисковую пилу только с использованием оригинальных деталей.
 - Диски необходимо устанавливать таким образом, чтобы при вращении не было никакого дисбаланса и биений, и при работе крепление диска не могло ослабнуть.
8. Вставьте наружный фланец.
 9. Вставьте болт и заверните его ключом только от руки (Левая резьба!). Чтобы зафиксировать дисковую пилу, используйте специальный ключ.

Внимание!

- Затяжку болта производите без рывков и ударов по рукоятке гаечного ключа.
- После затяжки болта удалите шестигранный ключ из центрального отверстия кожуха электродвигателя.

НЕКОТОРЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Табл.2

Неисправности	Причины	Методы устранения
Электродвигатель не вращается	Нет сетевого напряжения	Проверьте кабель, вилку, розетку и предохранитель
Мощность пилы слишком мала	Диск затуплен Диск непригоден Диск деформирован	Замените диск
Пила сильно вибрирует	Диск деформирован	Замените диск
Поворотная опора поворачивается с трудом	Опилки под поворотной опорой Изогнут упор для обрабатываемой заготовки	Удалите опилки Установите новый упор

Очистка

Опилки и древесная пыль удаляются с помощью кисти или пылесоса. Очищаются:

- Устройства регулировки положения дисковой пилы,
- Органы управления,

- Отверстия для охлаждения в корпусе электродвигателя,

Транспортировка

1. Зафиксируйте режущую головку в нижнем положении при помощи фиксатора
2. Для переноски возьмите пилу за станину.

Внимание!

Не переносите пилу за рукоятку, поскольку она не рассчитана на вес пилы.

Гарантии.

Мы гарантируем работу инструмента в соответствии с законом страны поставки. Повреждения, вызванные естественным износом, перегрузкой инструмента, неправильной эксплуатацией и хранением не могут являться предметом гарантии.

Внимание: *Гарантия осуществляется только при полном и правильном заполнении фирменного гарантийного талона в момент продажи!!!*